

## Kartu Keselamatan

**Jika Anda menghadapi krisis keluarga dan membutuhkan tempat perlindungan, Anda dapat menghubungi kami...**



印尼文/ Bahasa Indonesia  
(印尼 / Indonesia)

**Dalam persiapan untuk meninggalkan rumah, Anda harus perhatikan sebagai berikut:**

1. Pilihlah tempat tujuan yang aman
2. Perhatikanlah keselamatan anak Anda dan dirimu sendiri
3. Hindari konflik langsung dengan pasanganmu
4. Pilih waktu yang aman / tepat
5. Pilih suatu rute yang aman / sesuai
6. Bawalah barang-barang pribadi minimal, misalnya dokumen identitas, uang, pakaian, obat-obatan, dll
7. Bawalah nomor telepon yang penting
8. Jika Anda berencana untuk pergi ke pusat perlindungan, janganlah mengungkapkan alamat pusat perlindungan kepada siapa pun. Namun, Anda dapat meninggalkan catatan kepada anggota keluarga Anda, untuk memberitahu mereka supaya tidak perlu khawatir akan keselamatan Anda.
9. Carilah bantuan dari kerabat/teman/polisi/pekerja sosial



## HOTLINE SERVICE • LAYANAN HOTLINE

SWD Hotline	SWD Hotline	2343 2255
Police Emergency Hotline	Hotline Darurat Kepolisian Hong Kong	999 or 2527 7177
Serene Court	Pengadilan Serene	2381 3311
Harmony House	Rumah Harmoni	2522 0434
Wai On Home For Women	Wai On Home Untuk Pelindungan Wanita	8100 1155
Dawn Court	Pengadilan Dawn	8100 1155
Sunrise Court	Pengadilan Sunrise	8100 1155
CEASE Crisis Centre Hotline	Hotline Pusat Bantuan Krisis Rumah Tangga	18281
Family Crisis Support Centre Hotline	Hotline Pusat Pelayanan Bantuan Untuk Krisis Keluarga	18288

# SAFETY CARD



社會福利署  
Social Welfare Department

If you are facing a family crisis and need a refuge, you can contact us...



印尼文/ Bahasa Indonesia  
(印尼 / Indonesia)

## In preparing for leaving home, you should note :

1. Choose a safe destination
2. Consider the safety of your child(ren) and yourself
3. Avoid direct conflict with the counterpart
4. Choose a safe / appropriate time
5. Choose a safe / appropriate route
6. Bring along minimal personal belongings, e.g. identity documents, money, clothing, medication, etc.
7. Bring along important telephone numbers
8. If you plan to go to a refuge centre, do not reveal the address of the refuge centre to anyone. However, you may leave a note to your family member(s), telling him/her/them not to worry about your safety.
9. Seek help from relatives/friends/police/social workers.



Bahasa Indonesia  
(印尼語)



हिन्दी  
(印度語)



नेपाली  
(尼泊爾語)



ਪਸ਼ਤੋ  
(旁遮普語)



Tagalog  
(菲律賓語)



ภาษาไทย  
(泰國語)



اردو  
(巴基斯坦語)



Tiếng Việt  
(越南語)